

Chambre
des Représentants

Kamer
der Volksvertegenwoordigers

25 MAI 1948

25 MEI 1948

PROJET DE LOI

contenant le budget des Recettes et des Dépenses
résultant de la guerre pour l'exercice 1948.

WETSONTWERP

houdende de begroting van Ontvangsten en Uitgaven
voortvloeiend uit de oorlog voor het dienstjaar 1948.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DES FINANCES
ET DU BUDGET (1)

PAR M. TIELEMANS.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE FINANCIËN
EN DE BEGROTING (1) UITGEBRACHT

DOOR DE HEER TIELEMANS.

MESDAMES, MESSIEURS,

Une des innovations dans la présentation du budget pour 1948 a été de grouper en un seul budget toutes les dépenses résultant de la guerre, qui jusqu'ici étaient réparties entre les différents budgets; de même que les recettes ayant la même origine qui figuraient au budget des Voies et Moyens. Il est ainsi permis au Parlement et au pays de se rendre compte, par un document unique, des conséquences financières de la guerre et des charges que celle-ci entraîne pour les finances de l'Etat.

Sont considérées comme recettes ou dépenses de guerre d'après l'Exposé général du Budget: « celles qui, trouvant leur origine immédiate dans les circonstances de la guerre, revêtent un caractère essentiellement temporaire ».

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Een nieuwigheid in de voorstelling van de begroting voor 1948 is dat al de uitgaven voortvloeiende uit de oorlog, die tot dusver over verscheidene begrotingen verdeeld waren, in één enkele begroting werden samengebracht, evenals de ontvangsten van dezelfde oorsprong die in de Rijksmiddelenbegroting voorkwamen. Aldus kan het Parlement en het Land zich, aan de hand van één enkel stuk, rekenschap geven van de financiële gevolgen van de oorlog en van de lasten die deze medebrengt voor de Staatsfinanciën.

Worden, volgens de Algemene Toelichting van de Begroting, beschouwd als oorlogsontvangsten of uitgaven, « die welke onmiddellijk voortspruiten uit de oorlogsgebeurtenissen en van essentieel tijdelijke aard zijn, derwijze ».

(1) Composition de la Commission: MM. Van Belle, président; Coppé, Dequae, Descampe, Discry, Harmel, Lefèvre (Théodore), Moyersoen, Parisis, Philippart, Porta, Scheyven, — Buset, De Sweemer, Embise, Fiévet, Rassart, Soudan, Tielemans, Van Wallegghem, — De Ville, Jacquemotte, — Liebaert, Vreven.

Voir :

4-C : Budget.

287, 288, 295, 326, 368, 389, 408, 428 et 441 : Amendements.

(1) Samenstelling van de Commissie: de heren Van Belle, voorzitter; Coppé, Dequae, Descampe, Discry, Harmel, Lefèvre (Théodore), Moyersoen, Parisis, Philippart, Porta, Scheyven, — Buset, De Sweemer, Embise, Fiévet, Rassart, Soudan, Tielemans, Van Wallegghem, — De Ville, Jacquemotte, — Liebaert, Vreven.

Zie :

4-C : Begroting.

287, 288, 295, 326, 368, 389, 408, 428 en 441 : Amendementen.

qui ne permet pas de les considérer comme s'intégrant dans le budget ordinaire de l'Etat. Le Gouvernement estime, en effet, que certaines charges, bien que nées de la guerre, constituent néanmoins des dépenses permanentes. Telles sont, par exemple, les pensions d'invalidité dont l'octroi a fait des titulaires, des créanciers à vie du Trésor. De telles charges doivent évidemment être portées au budget ordinaire. »

Lorsque l'on veut donc avoir un aperçu général de l'ensemble des dépenses résultant de la guerre, il faut cependant ajouter aux dépenses prévues à ce budget, soit 19.427.565.212 francs, les pensions à distribuer par la Caisse Nationale des pensions de guerre et prévues au Budget des Pensions pour l'exercice en cours pour un montant de 4.305.373.000 francs, et les charges de la dette publique qui se sont considérablement accrues par suite des deux guerres.

Tenant compte de cette observation il faut noter que les dépenses prévues au budget de guerre s'élèvent à 19,4 milliards contre 39,4 au budget ordinaire.

*
**

Le Budget qui nous occupe se décompose par départements.

L'Exposé général (p. 177) nous donne un regroupement des crédits de ce budget suivant les divers objets qu'ils sont appelés à couvrir.

Nous examinerons successivement chacun des titres en signalant les remarques que les divers postes ont soulevées au cours de leur examen par votre Commission des Finances et du Budget.

Un certain nombre d'amendements ont été présentés depuis le dépôt du budget. Ils en modifient quelque peu l'aspect et alourdissent certainement les charges.

Non-Valeurs et Remboursements.

Le poste le plus important est destiné à l'imputation budgétaire des non-valeurs et remboursements de droits établis sous le régime de la loi du 18 octobre 1945 relative à l'amnistie fiscale pour les impôts directs.

Au même titre :

les dépenses probables pour 1946 s'élèvent à fr. 138.500.000
les crédits alloués pour 1947 s'élèvent à... 358.500.000
les crédits sollicités pour 1948 s'élèvent à ... 500.000.000

Les deux autres articles prévus au même titre totalisent 2.100.000 francs, le premier se rapporte aux non-valeurs et remboursements suite à l'application de la loi sur l'amnistie

dat ze niet kunnen aangezien worden als thuishorende in de gewone Rijksbegroting. De Regering is immers de mening toegedaan dat sommige lasten al vloeien zij nog voort uit de oorlog, niettemin vaste uitgaven zijn. Zulks is onder meer het geval voor de invaliditeitspensioenen waarvan de toekenning de gerechtigden tot levenslange schuldeisers van de Schatkist heeft gemaakt. Dergelijke uitgaven moeten vanzelfsprekend opgenomen worden in de gewone begroting ».

Indien men dus een algemeen overzicht wil hebben van de uitgaven voortvloeiende uit de oorlog in hun geheel, moet men nochtans aan de in deze begroting voorziene uitgaven, zegge 19.427.565.212 frank, de pensioenen toevoegen die door de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen moeten worden uitgekeerd en die in de Begroting van Pensioenen voor het lopende dienstjaar worden voorzien voor een bedrag van 4.305.373.000 frank, benevens de lasten van de Rijksschuld die ingevolge de twee oorlogen aanzienlijk zijn aangegroeid.

Rekening houdend met die opmerking, moet men vaststellen, dat de op de oorlogsbegroting voorziene uitgaven 19,4 milliard bedragen, tegenover 39,4 milliard op de gewone begroting.

*
**

De Begroting die thans wordt behandeld wordt ingedeeld per departementen.

In de Algemene Toelichting (blz. 177), worden de kredieten van die begroting opnieuw gegroepeerd volgens de verscheidene voorwerpen waarop ze betrekking hebben.

Wij zullen achtereenvolgens iedere titel behandelen en tevens wijzen op de opmerkingen die de verschillende posten hebben uitgelokt tijdens de bespreking er van door uw Commissie voor de Financiën en de Begroting.

Sedert de indiening van de begroting, werden aantal amendementen voorgesteld. Deze wijzigingen enigszins het uitzicht er van en bezwaren ongetwijfeld de lasten er van.

Kwade Posten en Terugbetalingen.

De belangrijkste post is bestemd voor de aanrekening op de begroting van kwade posten en terugbetalingen van rechten die werden gevestigd onder het stelsel van de wet van 18 October 1945 betreffende de fiskale amnestie voor de directe belastingen.

Onder dezelfde titel komen voor :

de vermoedelijke uitgaven voor 1946 ... fr. 138.500.000
de kredieten verleend voor 1947 ... 358.500.000
de kredieten aangevraagd voor 1948 ... 500.000.000

De twee overige onder dezelfde titel voorziene artikelen bedragen in totaal 2.100.000 frank. Het eerste heeft betrekking op de kwade posten en terugbetalingen ingevolge de

fiscale quant à l'enregistrement et aux domaines, soit 100.000 francs et le second de 2.000.000 de francs à la restitution de sommes indûment perçues en matière de recettes consécutives à la guerre 1940-1945, pour ce qui est de l'enregistrement et des domaines.

Armée.

Votre Commission m'avait chargé de poser au Ministre de la Défense Nationale une série de questions ayant trait à ce titre

La première concernait l'article 317/3.

Le crédit passe de 5.000.000 de francs à 114.000.000 de francs. On explique qu'il y a 717 millions de créances à payer. Il serait intéressant d'avoir le détail de ces créances. Il faudrait savoir aussi si les organisations de résistance ont rendu leurs comptes et restitué intégralement leurs soldes de caisse.

Il nous semble intéressant de donner la réponse intégrale qui nous a été fournie le 15 mars 1948 par M. le Ministre :

« a) Tel que le texte justificatif de l'article 317/3 du Budget des recettes et des dépenses résultant de la guerre pour l'exercice 1948 est rédigé, il laisse supposer que les 717 millions de créances à payer se rapportent uniquement à la liquidation des dommages subis par les résistants (application de l'article 12 du Statut).

Il n'en est pas ainsi. Voici la décomposition de ces créances dont les montants ont été établis en tenant compte des dossiers existant à l'époque à l'Office de la Résistance :

1) Réquisitions fr.	67.000.000
2) Coups de mains, prélèvements, etc. ...	300.000.000
3) Article 12 de l'arrêté du 19 septembre 1945 (remboursement de dommages matériels aux personnes arrêtées)	350.000.000
Total fr.	717.000.000

b) *Reddition des comptes des groupements de résistance.* (Situation arrêtée au 10 mars 1948).

A ce jour, la comptabilité de l'O.M.B.R. a été déposée à la Cour des Comptes le 27 février 1948.

c) *Restitution des soldes de caisse.*

Armée Secrète : le 6 octobre 1944, 84.479.200 francs, versement à la Banque Nationale de Belgique (reliquat des sommes provenant de la période clandestine et des 75 millions de francs remis par le Ministère des Finances les 16 et 29 septembre 1944).

toepassing van de wet betreffende de fiskale amnestie in zake registratie en domeinen, zegge 100.000 frank, het tweede, ten bedrage van 2.000.000 frank, op de teruggave van ten onrechte geïnde sommen in zake ontvangsten voortvloeiende uit de oorlog 1940-1945, wat de registratie en de domeinen betreft.

Leger.

Uw Commissie had mij gelast aan de heer Minister van Landsverdediging verscheidene vragen te richten die betrekking hebben op die titel.

De eerste houdt verband met art. 317/3.

Dit krediet stijgt van 5.000.000 tot 114.000.000 frank. Men verklaart, dat er voor 717 miljoen schuldvorderingen te betalen vallen. Het zou belangwekkend zijn een uitvoerig overzicht van die schuldvorderingen te hebben. Men zou eveneens moeten weten of de weerstandsorganisaties rekening en verantwoording hebben gedaan en hun kasoverschotten volledig hebben terugbetaald.

Het schijnt ons belangwekkend toe het antwoord dat ons op 15 Maart 1948 door de heer Minister werd verstrekt integraal op te nemen :

« a) De tekst tot verantwoording van artikel 317/3 van de Begroting van ontvangsten en uitgaven voortvloeiende uit de oorlog voor het dienstjaar 1948, zoals hij is opgesteld, laat veronderstellen, dat de 717 miljoen te betalen schuldvorderingen alleen slaan op de vereffening van de door de leden van de Weerstand geleden schade (toepassing van art. 12 van het Statuut).

Dat is niet het geval. Ziehier de ontleding van die schuldvorderingen waarvan de bedragen werden vastgesteld op grond van de bundels die destijds voorhanden waren in de Dienst van de Weerstand :

1) Opeisingen... .. fr.	67.000.000
2) Overvallen, wegnemingen, enz.	300.000.000
3) Art. 12 van het besluit van 19 September 1945 (terugbetaling van materiële schade aan de aangehouden personen) ...	350.000.000
Totaal fr.	717.000.000

b) *Rekening en verantwoording van de weerstandsgroeperingen* (Toestand op 10 Maart 1948).

Tot op heden, werd de boekhouding van de D. B. V. B. het Rekenhof ingediend op 27 Februari 1948.

c) *Terugbetaling der kasoverschotten.*

Geheim leger : op 6 October 1944, 84.479.200 frank, storting op de Nationale Bank van België (overschot van de sommen voortkomende uit de clandestiene periode en van de 75.000.000 frank die door het Ministerie van Financiën op 16 en 29 September 1944 werden verstrekt).

Le 23 novembre 1945, 29.523.089 francs, versés au compte « Fonds déposés au Trésor ».

M. N. B. : le 6 avril 1945, fr. 9.100.130,15 à la Banque Nationale de Belgique.

Groupe Nola : 2.512.800 francs remis au comptable de la Sûreté de l'Etat.

O. M. B. R. : le 10 mars 1945, 2.220.000 francs versés au caissier de l'Etat.

D'autre part, les groupements ont déposé, en octobre-novembre 1944, des fonds dans les différentes banques et, de ces fonds, il y en a certainement qui reviennent au Trésor par application de l'article 2 de l'arrêté du 19 septembre 1945 relatif aux obligations contractées par les groupements de résistance, mais ce n'est qu'après clôture définitive de l'enquête au sujet de l'origine des fonds, que les remboursements au Trésor sont effectués. Ces fonds sont actuellement bloqués.

Op 23 November 1945, 29.523.089 frank, gestort op rekening « Fondsen bij de Schatkist gedeponoord ».

B. N. B. : op 6 April 1945, 9.100.130,15 fr. bij de Nationale Bank van België.

Groep Nola : 2.512.800 frank, teruggegeven aan de rekenplichtige van de Rijksveiligheid.

D. B. V. B. : op 10 Maart 1945, 2.220.000 frank, gestort aan de kassier van de Staat.

Anderzijds, hebben de groeperingen in October-November 1944, bij de verschillende banken fondsen gedeponoord. Onder die fondsen zijn er zeker die aan de Schatkist toekomen bij toepassing van artikel 2 van het besluit van 19 September 1945, betreffende de door de weerstandsgroeperingen aangegane verplichtingen, doch eerst na de definitieve sluiting van het onderzoek betreffende de oorsprong der fondsen, worden de terugbetalingen aan de Schatkist gedaan. Die fondsen zijn thans geblokkeerd.

Situation « Reddition des comptes » arrêtée au 10-3-1948 (1)

Groupements	Montants à justifier, comprenant :			Observations.
	1	2	3	

(1) Tableau fourni par le Ministère de la Défense Nationale.

Toestand « Rekening en verantwoording » afgesloten op 10-3-1948 (1).

Groeperingen	Te verantwoorden bedragen, o. m. :			Opmerkingen.
	1. Sommen ontvangen van de Regering tijdens de bezetting.	2. Sommen ontvangen van de Regering na de bevrijding.	3. Sommen voortkomende van overvallen, leningen of wegnemingen tot op heden erkend en vereffend ten laste van de Staat (art. 1 en 3 van besluit van 19-9-1945 betreffende de door de weerstandsgroeperingen aangegane verplichtingen).	
	Tot op heden verantwoorde bedragen	Bewijsstukken of rekeningen.		
1	2	3	4	
A. L.	8.798.030,—	16.789.926,95 (a)	a) Zekere groeperingen hebben reeds bewijsstukken ingediend voor een bedrag hoger dan hetgeen in kolom 2 dient verantwoord.	
G. L.	443.569.480,70	437.772.825,10	Dit is toe te schrijven aan het feit, dat zij reeds zekere overvallen, leningen of wegnemingen verantwoord die nog niet door de Dienst van de Weerstand werden geboekt, omdat alle dossiers die krachtens artikelen 1 en 3 van het besluit van 19-9-1945, betreffende de door de weerstandsgroeperingen aangegane verplichtingen ten laste van de Staat vallen, nog niet werden vereffend.	
G.	36.261.197,45	24.851.297,45		
M. N. B.	54.683.584,70	50.895.347,29		
M. N. R.	21.110.000,—	18.978.716,03		
M. P.	61.069.167,30	44.630.761,40		
Nola	3.080.000,—	4.141.983,45 (a)		
W. B.	2.100.000,—	100.000,—		
O. M. B. R.	10.525.000,—	10.805.787,22 (a)		
P. A.	67.425.974,43	67.454.771,30 (a)		
Insoumis	—	—		

(1) Tabel verstrekt door het Ministerie van Landsverdediging.

La seconde question concernait l'article 317/5.

Le crédit de 150.000 francs pour abonnements téléphoniques est à première vue exagéré. De même les 200.000 francs pour l'achat d'appareils, etc... en un temps où les opérations de déminage ont pris fin ou presque.

La dépense prévue pour ces services en liquidation s'élevant à 14.307.000 francs paraît assez élevée.

Il nous fut répondu ce qui suit :

II. — Article 317/5 (page 49).

1. — Le S. E. D. E. E. est loin d'avoir fini sa mission. Pour raisons budgétaires, les effectifs de ce service ont été réduits d'année en année. Un noyau de ce service devra subsister en temps de paix.

2. — Pour 1948, il a été prévu 14.307.000 francs au budget au lieu de 20.037.500 francs en 1947.

3. — Les communications téléphoniques sont nombreuses de par l'étendue du territoire qu'englobe l'activité du

De tweede vraag betreft artikel 317/5.

Het krediet van 150.000 frank voor telefoonabonnementen is op 't eerste gezicht overdreven, evenals de 200.000 frank voor de aankoop van toestellen, enz., op een tijdstip dat de ontminingsoperaties volledig of bijna geëindigd zijn.

De uitgave voorzien voor die diensten in liquidatie, die 14.037.000 frank bedraagt, schijnt vrij aanzienlijk.

Er werd ons geantwoord wat volgt :

II. — Artikel 317/5 (blz. 49).

1. — De M. O. D. heeft op verre na zijn opdracht niet beëindigd. Om budgetaire redenen, werd de getalsterkte van die dienst van jaar tot jaar verminderd. Een kern van die dienst zal in vreedstijd moeten blijven voortbestaan.

2. — Voor 1948, werd in de begroting 14.307.000 frank voorzien, i. p. v. 20.037.500 frank in 1947.

3. — De telefoonverbindingen zijn talrijk, wegens de uitgestrektheid van het grondgebied dat door de bedrij-

S. E. D. E. E. (cinq sections provinciales). Les 150.000 francs ne seront pas nécessairement dépensés, mais inscrire 100.000 francs au budget paraît trop peu.

4. — Les 200.000 francs prévus pour l'achat de matériels ne sont pas exagérés. Il faut prévoir l'achat de piles pour détecteurs, d'outillages divers (terrassements) et de détonateurs électriques ou pyrotechniques, d'appareils pour voies de chemin de fer Decauville, etc.

Il n'est pas superflu d'ajouter qu'avec cette somme de 200.000 francs il n'est pas possible, à l'heure actuelle, de pouvoir acquérir beaucoup de matériel et outillage.

La troisième question soulève une question de principe et avait trait à l'article 317/7.

Les crédits prévus pour acquisition ou expropriation de terrains, s'élevant à 8 millions se rapportant à des immobilisations n'ayant aucune relation avec les dépenses résultant de la guerre semblent ne pas devoir figurer à ce budget quant aux 1, 2 b), 3, 4.

La réponse donnée par le Département et que nous publions ci-dessous ne peut nous satisfaire :

III. — Article 317/7 (page 50).

« Les dépenses prévues aux 1°, 2° b), 3° et 4°, doivent figurer au budget des dépenses résultant de la guerre :

1° Rieme et Doornzele :

L'autorité occupante a donné une grande extension aux installations créées depuis 1939.

L'expropriation des terrains d'assiette n'a pu se faire par suite de la guerre. La liquidation tardive de cette dépense est donc imputable à la guerre, au même titre que celles du 2° a).

2° b).

Cette dépense sera supprimée du budget, par voie de réduction, les terrains d'assiette des constructions érigées par les Allemands, et incorporées dans le casernement de Hoogboom, ayant pu être acquis en fin d'année sur le budget 1947.

3° Province de Limbourg. Camp d'Helchteren :

Cette dépense sera supprimée du budget, par voie de réduction, une autre solution ayant été trouvée pour l'installation d'évacuation et d'épuration des eaux, créée au camp.

4° Province de Brabant. Schaffen :

Les Allemands ont développé considérablement l'aérodrome de Schaffen, en incorporant au domaine militaire

vigheid van de M. O. D. wordt bestreken (vijf provinciale afdelingen). De 150.000 frank zullen niet noodzakelijk worden uitgegeven, doch 100.000 frank op de begroting inschrijven, schijnt te weinig.

4. — De 200.000 frank, voorzien voor de aankoop van materieel, zijn niet overdreven. Men moet de aankoop voorzien van elementen voor detectoren, allerlei uitrusting (grondwerken), elektrische of pyrotechnische ontstekers, toestellen voor Decauvillesporen, enz.

Het is niet overbodig er aan toe te voegen, dat het met die som van 200.000 frank thans niet mogelijk is veel materieel en werktuigen aan te kopen.

De derde vraag doet een principiële kwestie oprijzen en houdt verband met artikel 317/7.

De kredieten voorzien voor aankoop of onteigening van terreinen, die betrekking hebben op beleggingen die geen enkel verband houden met de uitgaven voortvloeiende uit de oorlog, schijnen in deze begroting niet te moeten voorkomen wat betreft 1, 2b), 3 en 4.

Het door het Departement verstrekte antwoord dat wij hieronder opnemen, kan ons geen voldoening schenken :

III. — Artikel 317/7 (blz. 50).

« De onder 1°, 2°, b), 3° en 4° voorziene uitgaven moeten voorkomen in de begroting van uitgaven voortvloeiende uit de oorlog.

1° Rieme en Doornzele :

De bezettende overheid heeft de inrichtingen, die sedert 1939 werden tot stand gebracht, aanzienlijk uitgebreid.

De onteigening der funderinggronden kon niet geschieden ingevolge de oorlog. De laattijdige vereffening van die uitgave is dus, evenals deze van het 2° a), te wijten aan de oorlog.

2° b).

Die uitgave zal uit de begroting wegvallen door middel van verminderingen, daar de funderinggronden van de door de Duitsers opgetrokken en in de kazerne van Hoogboom opgenomen gebouwen op het einde van het jaar konden worden aangekocht op rekening van de begroting van 1947.

3° Provincie Limburg. Kamp van Helchteren :

Die uitgave zal uit de begroting wegvallen door middel van verminderingen, daar een andere oplossing werd gevonden voor de installatie voor het afleiden en zuiveren van het afvalwater, die in het kamp werd tot stand gebracht.

4° Provincie Brabant. Schaffen :

De Duitsers hebben het vliegveld van Schaffen aanzienlijk uitgebreid door bij het militair terrein aanpalende per-

des parcelles adjacentes. Les transformations ainsi apportées au terrain nous obligent à maintenir ces parcelles dans le domaine militaire afin de pouvoir réaliser une occupation rationnelle. La dépense servant à couvrir leur acquisition est donc une dépense résultant de la guerre. »

Incontestablement, il s'agit ici d'immobilisations qui doivent trouver leur place au Budget des Dépenses extraordinaires.

La Commission espère qu'il sera tenu compte de cette observation pour l'élaboration du budget de 1947.

La dépense prévue au 317/7, 2°, ayant été effectuée sur le budget de 1947, il nous a semblé inutile de la prévoir au budget, de même que celle prévue au même article 317/7, 3°. C'est la raison pour laquelle nous vous proposons de réduire le crédit prévu à cet article 317/7 de 8.080.000 à 6.300.000 francs.

Cet amendement est adopté par votre Commission.

**

Le Gouvernement a déposé un amendement (doc. 441) à l'article 317/2, augmentant le crédit prévu de 10 millions de francs à 21.000.000 de francs, soit une augmentation de 11.000.000 de francs.

Le Gouvernement explique que celle-ci est « due à une sous-estimation de la dépense et au fait que, par suite de l'insuffisance des crédits alloués pour 1947, certains paiements ont eu lieu en 1948 ».

Il nous annonce que « cette augmentation sera compensée par des diminutions appropriées appliquées, par voie d'amendement, à certains crédits inscrits au Titre de l'Armée ».

Cet amendement est adopté.

Compte tenu de ces amendements, le Titre Armée totalise un crédit de 548.907.000 francs, soit une augmentation de 9.220.000 francs sur le budget tel qu'il avait été déposé.

Ministère de la Justice.

A propos de ce titre, votre rapporteur a soumis au Ministre de la Justice les questions suivantes :

QUESTION :

1° Un crédit de 20.000 francs sollicité pour 1948 et un crédit pour fournitures de bureau de 300.000 francs semblent exagérés. Pourquoi faut-il fournir gratuitement des abonnements aux journaux au profit des détenus ?

RÉPONSE :

« Le crédit de 20.000 fr. prévu à l'article 307/4 couvre outre l'abonnement au *Moniteur*, celui d'autres périodi-

cels à te voegen. De veranderingen die aldus aan het terrein werden aangebracht verplichten ons die percelen in het militair terrein te behouden, ten einde een rationele bezetting te verwezenlijken. De voor de aankoop er van bestemde uitgave is, derhalve, een uitgave voortvloeiende uit de oorlog. »

Het staat buiten kijf, dat het hier beleggingen geldt die thuishoren in de Begroting van Buitengewone uitgaven.

De Commissie hoopt, dat met deze opmerking rekening zal worden gehouden bij het opmaken van de Begroting voor 1949.

Daar de in artikel 317/7, 2° b), voorziene uitgave gedaan werd op de begroting voor 1947, scheen het ons overbodig toe, ze te voorzien in de begroting, evenmin als deze voorzien in hetzelfde artikel 317/7, 3°. Om die reden, stellen wij U voor het in dit artikel 317/7 voorziene krediet te verminderen van 8.080.000 tot 6.300.000 frank.

Dit amendement werd door uw Commissie aangenomen.

**

De Regering heeft een amendement voorgesteld op artikel 317/2 (Stuk n° 441), strekkende tot verhoging van het voorziene krediet van 10.000.000 tot 21.000.000 fr., hetzij een verhoging van 11.000.000 frank.

De Regering verklaart, dat deze verhoging te wijten is « aan een onderschatting van de uitgave en aan het feit dat zekere betalingen, ingevolge de ontoereikendheid der voor 1947 voorziene kredieten, in 1948 plaats vonden ».

Zij wijst er ons op, dat « deze verhoging zal worden gecompenseerd door passende verminderingen, bij amendement op zekere in de Titel van het Leger voorziene kredieten ».

Dit amendement wordt aangenomen.

Rekening houdend met die amendementen belooft het krediet van de Titel Leger in totaal 548.907.000 frank, hetzij een vermeerdering van 9.220.000 frank voor de begroting zoals zij was ingediend.

Ministerie van Justitie.

Naar aanleiding van die titel, heeft uw verslaggever aan de Minister van Justitie volgende vragen gesteld :

VRAAG :

1° Het voor 1948 aangevraagd krediet van 20.000 frank en het krediet van 300.000 frank voor bureaubenodigdheden, lijken overdreven. Waarom moeten aan de gedetineerden kosteloos dagbladabonnementen worden verschaft ?

ANTWOORD :

Het krediet van 20.000 frank, voorzien onder artikel 307/4, dekt, behalve het abonnement op het « Staats-

ques, tant pour la formation professionnelle du personnel que pour le redressement moral des détenus. Il n'est toutefois pas question de fournir, à titre individuel, des abonnements de journaux à des internés.

Le crédit de 300.000 francs figurant à l'article 307/5 est destiné en ordre principal à la fourniture d'imprimés. Le poste correspondant du budget ordinaire s'élève à 700.000 francs pour un nombre pratiquement identique de détenus. Compte tenu des crédits supplémentaires sollicités pour l'exercice 1947 à l'article 11/6, dont l'import primitif de 1.000.000 de francs devra être majoré de 5.000 francs et qui couvrirait les besoins des centres et des prisons, les demandes de crédit n'ont guère varié d'un exercice à l'autre. »

QUESTION :

2° Les frais de routes et de séjour sont estimés à 550.000 francs. Quelques explications seraient utiles pour justifier cette prévision (art. 310/6).

RÉPONSE :

« Le crédit est destiné à faire face aux frais de déplacement du personnel : assistantes sociales — personnes d'œuvre — nombreux agents détachés dans les centres qui, vu le caractère temporaire de ces établissements, n'ont pu être pourvus d'un personnel définitif. »

QUESTION :

3° Le crédit pour nourriture et entretien des détenus s'élève à 87.500.000 francs. Il est à supposer que la valeur des prestations des détenus est nulle ou presque. Ne pourrait-on envisager d'astreindre les détenus, et notamment les inciviques condamnés, à des travaux manuels dont la valeur compenserait partiellement au moins les frais d'entretien ?

3.000.000 de francs sont prévus pour « transfèrements ».

A quoi répondent ces deux crédits ? Si le premier ne concerne que le personnel, son montant paraît élevé.

RÉPONSE :

« La valeur des prestations des détenus, particulièrement dans les centres, est loin d'être nulle. Les centres miniers du Limbourg notamment fournissent un fort contingent de mineurs.

Pour l'exercice 1948, l'article 73 du Budget des Voies et Moyens prévoit en recette une somme de 21.000.000 de francs à titre de bénéfices réalisés par la Régie du Travail pénitentiaire.

Le crédit de 3.000.000 de francs couvre tous les déplacements des détenus à partir du moment de l'arrestation, no-

blad », de abonnements op andere tijdschriften die bestemd zijn zowel voor de beroepsopleiding van het personeel als voor de zedelijke heropbeuring der gedetineerden. Er is, evenwel, geen sprake van aan de geïnterneerden individueel abonnements op dagbladen te verschaffen.

Het onder artikel 307/5 vermeld krediet van 300.000 fr. is hoofdzakelijk bestemd voor de levering van drukwerken. De overeenstemmende post van de gewone begroting bedraagt 700.000 frank voor praktisch eenzelfde aantal gedetineerden. Rekening houdend met de voor het dienstjaar 1947 gevraagde aanvullende kredieten op artikel 11/6, waarvan het oorspronkelijk bedrag van 1.000.000 frank met 5.000 frank zal moeten vermeerderd worden, en dat de behoeften van de centra en de gevangenen dekte, zijn de kredietaanvragen van het ene tot het andere dienstjaar niet veranderd. »

VRAAG :

2° De reis- en verblijfkosten worden op 550.000 frank geraamd. Het zou nuttig zijn die raming met enige uitleggingen te rechtvaardigen (art. 310/6).

ANTWOORD :

« Dit krediet is bestemd om de verplaatsingskosten van het personeel te bestrijden : maatschappelijke hulp, liefdadigheidswerken, in de centra gedetacheerd personeel, daar die inrichtingen, gezien hun tijdelijke aard, niet over definitief personeel kunnen beschikken. »

VRAAG :

3° Het krediet voor voeding en onderhoud der gedetineerden bedraagt 87.500.000 frank. Men mag veronderstellen, dat de waarde van de prestaties van de gedetineerden nul of bijna nul is. Zou men de mogelijkheid niet kunnen overwegen de gedetineerden, en inzonderheid de veroordeelde incivieken, handenarbeid te doen verrichten waarvan de opbrengst ten minste gedeeltelijk hun onderhoudskosten zou compenseren ?

Er is 3.000.000 frank voorzien voor « overbrengingen ».

Aan wat beantwoorden die twee kredieten ? Indien het eerste alleen op het personeel betrekking heeft, lijkt het bedrag er van zeer hoog (art. 317/1).

ANTWOORD :

« De waarde van de prestaties van de gedetineerden, vooral in de centra, is verre van onbeduidend. Inzonderheid de mijncentra van Limburg leveren een groot contingent mijnarbeiders.

Artikel 73 van de Rijksmiddelenbegroting voorziet voor het dienstjaar 1948 als ontvangst een som van 21.000.000 frank, als winst gemaakt door de Regie van de Gevangenisarbeid.

Het krediet van 3.000.000 frank dekt al de verplaatsingskosten van de gedetineerden van het ogenblik af

tamment à l'occasion de la comparution en justice, de la translation en cours de détention et de la translation à la frontière, et d'extraditions éventuelles ».

•••

Le Gouvernement, par amendements à l'article 304 (Doc. 287), propose une réduction de 747.000 francs à cet article par suite de la réduction du nombre de centres d'internement, mais relève le crédit sollicité à l'art. 305/4 (Doc. 287) de 747.000 francs pour paiement de prestations supplémentaires effectuées par le personnel escortant les détenus travaillant en dehors des établissements, la réduction du personnel étant la cause de ces prestations supplémentaires. Ces amendements sont adoptés.

Réductions et augmentations de crédits s'équilibrant, le montant total pour le Ministère de la Justice s'élève à 204.554.000 francs.

Ministère de l'Intérieur.

Le total des crédits prévus à ce titre s'élève à 801 millions 727.000 francs, dont la part la plus importante passe en subventions aux communes, soit pour intervention dans les dépenses assumées par les communes pour les services du ravitaillement et du rationnement — 250.000.000 de francs (320.000.000 de francs en 1947), soit sous forme d'aide aux provinces et communes dont la situation financière est la plus obérée — 460.290.000 francs.

Les crédits sollicités pour couvrir les allocations et indemnités de milice ne s'élèvent plus, pour 1948, qu'à 50.000.000 de francs contre 200.000.000 de francs en 1947 et une dépense probable pour 1946 de 378.540.000 francs.

Le Gouvernement nous annonce que des mesures seront prises pour réduire au minimum la dépense par la libération des miliciens célibataires pouvant prétendre à l'indemnité de milice.

Ministère du Combustible et de l'Energie.

Par amendement (Doc. 368), le Gouvernement introduit un crédit nouveau de 1.260.000 francs en vue d'entretenir une unité « Sédichar » en Allemagne.

La suppression au 1^{er} avril 1948 de la Mission « Sédichar » devait entraîner la disparition du Groupe Sédichar opérant en Allemagne.

Le Gouvernement estime nécessaire, tout en diminuant l'effectif de cette unité, de maintenir un noyau de 20 militaires en Allemagne dans le double but de surveiller les expéditions de charbon allemand vers la Belgique et de contrôler, par la même occasion, le trafic des autres marchandises intéressant notre pays. Le crédit nécessaire est estimé à 140.000 francs par mois, soit pour les neuf mois restant 1.260.000 francs.

Cet amendement est adopté.

van hun aanhouding, inzonderheid ter gelegenheid van hun verschijning voor het gerecht, hun overbrenging tijdens de hechtenis, het vervoer naar de grens en de gebeurlijke uitleveringen. »

•••

Door amendementen op artikel 304 (stuk 287) stelt de Regering een vermindering voor van 747.000 frank op dit artikel, ten gevolge van de vermindering van het aantal interneringscentra; maar zij verhoogt het op artikel 305/4 (stuk 287) aangevraagd krediet met 747.000 frank voor de betaling van bijkomende prestaties door het personeel dat de gedetineerden begeleidt bij hun werk buiten de inrichtingen; de vermindering van het personeel is oorzaak van die bijkomende prestaties. Die amendementen worden aangenomen.

Daar de verminderingen en de verhogingen van kredieten tegen elkaar opwegen, beloopt het globaal bedrag voor het Ministerie van Justitie 204.554.000 frank.

Ministerie van Binnenlandse Zaken.

Het totaal van de onder die titel voorziene kredieten bedraagt 801.727.000 frank, waarvan het grootste deel bestemd is voor subsidiën aan de gemeenten, hetzij als bijdrage in de door de gemeenten gedragen uitgaven voor de ravitaillings- en rantsoeneringsdiensten — 250 miljoen frank (320.000.000 frank in 1947), hetzij als steun aan de provinciën en gemeenten waarvan de financiële toestand bijzonder zwak is — 460.290.000 frank.

De gevraagde kredieten voor de militieuitkeringen en vergoedingen belopen voor 1948 slechts 50.000.000 frank tegen 200.000.000 frank in 1947 en een vermoedelijke uitgave van 378.540.000 frank voor 1946.

De Regering kondigt aan, dat maatregelen zullen worden genomen om de uitgaven tot een minimum terug te brengen door de vrijstelling van ongehuwde miliciens die aanspraak kunnen maken op de militievergoeding.

Ministerie van Energie en Brandstof.

De Regering voegt bij amendement (Stuk 368) een nieuw krediet toe van 1.260.000 frank, voor het onderhoud van een eenheid « Sedichar » in Duitsland.

De afschaffing op 1 April 1948 van de zending « Sédichar » zou de afschaffing hebben medegebracht van de in Duitsland werkende Sedichar-groep.

De Regering acht het noodzakelijk, hoewel het effectief van die eenheid wordt verminderd, in Duitsland een kern van 20 militairen te behouden, belast met de dubbele taak toezicht uit te oefenen op de verzendingen van Duitse steenkolen naar België en controle te houden, bij dezelfde gelegenheid, op het verkeer der andere voor ons land belangrijke koopwaren. Het vereiste krediet wordt geraamd op 140.000 frank per maand, hetzij voor de negen overblijvende maanden 1.260.000 frank.

Dit amendement wordt aangenomen.

Ministère de l'Agriculture.

Trois questions avaient retenu notre attention à ce titre et furent soumises au Ministre de l'Agriculture.

QUESTION :

1° En quelle mesure les services suivants de votre Département peuvent-ils être considérés comme temporaires :

- a) « Matières premières pour l'agriculture » et « Moulins à façon »;
- b) « Contrôle laitier » et « Petit élevage »;
- c) « Service personnel et comptabilité ».

RÉPONSE :

« Les services « Matières premières pour l'agriculture », « Moulins à façon », « Contrôle laitier », « Petit élevage », et les services y attachés du personnel et de la comptabilité, revêtent jusqu'à présent un caractère essentiellement temporaire.

On envisage actuellement la transformation du « Contrôle laitier » en service permanent, sous la dénomination « Contrôle du rendement du cheptel ». Comme la dénomination l'indique, cette transformation entraînerait une modification de la compétence du service en question, en ce sens que son activité serait transférée des laiteries aux fermes.

Le but poursuivi consiste dans la réduction du prix de revient du lait par l'augmentation, tant de la qualité que de la quantité, de la production moyenne de lait.

A cette fin il y a lieu d'étendre le contrôle laitier en vue :

- a) d'améliorer l'alimentation du bétail;
- b) d'éliminer progressivement les unités inférieures du cheptel et de les remplacer par des unités de valeur.

Il est évident que, lors de la transformation du « Contrôle laitier » en service permanent, les services temporaires du personnel et de la comptabilité seraient également transformés partiellement en services permanents.

QUESTION :

2° A-t-on procédé, dans le courant de l'année 1947, à une réduction du cadre et prévoit-on des réductions du cadre en 1948 ?

RÉPONSE :

« Le cadre des services temporaires susdits, qui comportait 619 unités à la fin de 1946, fut ramené pour le premier semestre de 1947 à 591 unités, et pour le deuxième semestre de 1947 à 369 unités.

Ministerie van Landbouw.

In verband met die titel, hebben drie vragen onze aandacht gaande gehouden die aan de Minister van Landbouw werden voorgelegd :

VRAAG :

1° In hoeverre kunnen volgende diensten van uw departement beschouwd worden als van tijdelijke aard :

- a) « Grondstoffen voor de landbouw » en « Loonmolens »;
- b) « Zuivelcontrole » en « Kleinveeteelt »;
- c) « Personeels- en comptabiliteitsdiensten ».

ANTWOORD :

« De diensten « Grondstoffen voor de Landbouw », « Loonmolens », « Zuivelcontrole », « Kleinveeteelt », evenals de daaraan verbonden Personeels- en Comptabiliteitsdiensten, zijn tot nog toe overwegend van tijdelijke aard.

De omzetting van de dienst « Zuivelcontrole » in vaste dienst, onder de benaming « Controle van de rentabiliteit van de veestapel », wordt thans echter in overweging genomen. Zoals de benaming aanduidt, zou deze omzetting gepaard gaan met de wijziging van de bevoegdheid van bedoelde dienst in deze zin dat de activiteit er van verplaatst zou worden van de melkerijen naar de hoeven.

Het doel dat wordt nagestreefd bestaat in de vermindering van de kostprijs van de melk door de verhoging, zo kwalitatief als kwantitatief, van de gemiddelde melkproductie.

Te dien einde dient de zuivelcontrole uitgebreid om het mogelijk te maken :

- a) de veevoeding te verbeteren;
- b) de minderwaardige eenheden van de veestapel geleidelijk uit te schakelen en te vervangen door keurelementen.

Het spreekt vanzelf, dat de tijdelijke diensten Personeel en Comptabiliteit, bij omzetting in vaste dienst van de « Zuivelcontrole », eveneens gedeeltelijk een bestendig karakter zouden dienen te verkrijgen. »

VRAAG :

2° Werd het kader in de loop van het jaar 1947 vermindert en voorziet men beperkingen in het kader voor 1948 ?

ANTWOORD :

« Het kader van vorgemelde tijdelijke diensten, dat einde 1946 619 eenheden bedroeg, werd voor het eerste semester 1947, tot 591 en, voor het tweede semester 1947, tot op 369 eenheden teruggebracht.

De nouvelles réductions sont prévues pour le premier semestre de 1948; il n'est toutefois pas possible de fournir des données certaines, les propositions relatives à la constitution du cadre n'ayant pas encore été approuvées par les autorités compétentes. Les propositions soumises prévoient 322 emplois. »

QUESTION :

3° Quel est le nombre des agents et préposés forestiers détachés en Rhénanie ? Ne prévoit-on pas la suppression de ce service dans le courant de l'année ?

RÉPONSE :

Quatre agents et préposés de l'Administration des Eaux et Forêts sont détachés en Rhénanie.

Dans les conditions actuelles, il est impossible de répondre formellement au sujet de la suppression ou non de ce service dans le courant de l'année.

Le total des crédits sollicités par ce département s'élève à 21.150.000 francs.

Ministère des Affaires Economiques.

A ce titre les questions suivantes furent posées au Ministre compétent :

QUESTION :

1° Est-il possible de nous donner un compte des profits et pertes du service s'occupant des prisonniers de guerre allemands occupés dans nos mines ?

RÉPONSE :

« Le compte des pertes et profits résultant de l'opération de la mise au travail des prisonniers de guerre en Belgique se présente actuellement comme suit :

Dépenses (Estimation).

De construction et d'établissement ... fr.	270.000.000
D'exploitation et d'entretien (nourriture, équipements, habillements, soins sanitaires, transports) ...	1.100.000.000
Dépenses à effectuer en 1948 (frais rapatriement P. G., fournitures du Commissariat belge au rapatriement) ...	100.000.000
Solde créditeur du compte d'exploitation des P. G. ...	360.000.000
Fr.	1.830.000.000

Recettes (Estimation).

Salaires payés par employeurs main-d'œuvre P. G. ... fr.	1.740.000.000
Recettes diverses (vente des camps et matériels, transports) ...	90.000.000
Fr.	1.830.000.000

Nieuwe verminderingen worden voorzien voor het eerste semester 1948; waar de desbetreffende kadervoorstellen door de bevoegde instanties nog niet werden goedgekeurd is het echter niet mogelijk in dit verband vaste gegevens te verstrekken. De voorgelegde voorstellen voorzien 322 betrekkingen. »

VRAAG :

3° Hoeveel ambtenaren en aangestelden van Waters en Bossen zijn er in het Rijnland gedetacheerd ? Voorziet men de afschaffing van deze dienst niet in de loop van het jaar ?

ANTWOORD :

« Vier ambtenaren en aangestelden van het Bestuur van Waters en Bossen zijn in het Rijnland gedetacheerd.

In de huidige stand van zaken kan nopens het al dan niet afschaffen van deze dienst in de loop van het jaar, geen formeel bescheid gegeven worden. »

Het totaal van de door dit departement aangevraagde kredieten bedraagt 21.150.000 frank.

Ministerie van Economische Zaken.

In verband met die titel werden volgende vragen gesteld aan de bevoegde Minister :

VRAAG :

1° Is het mogelijk ons een winst- en verliesrekening voor te leggen van de dienst die zich bezig houdt met de in de mijnen te werk gestelde Duitse krijgsgevangenen,

ANTWOORD :

« De winst- en verliesrekening van de tewerkstelling van de krijgsgevangenen in België doet zich thans voor als volgt :

Uitgaven (Schalting).

Oprichtings- en inrichtingsuitgaven ... fr.	270.000.000
Uitgaven voor exploitatie en onderhoud (voeding, uitrusting, kleding, gezondheidszorgen, vervoer) ...	1.100.000.000
Uitgaven te doen in 1948 (repatriëringskosten K. G.; leveringen van het Belgisch Commissariat voor Repatriëring) ...	100.000.000
Creditsaldo van de exploitatierekening der K. G. ...	360.000.000
Fr.	1.830.000.000

Ontvangsten (Schalting).

Door werkgevers betaalde lonen voor arbeid der K. G. ... fr.	1.740.000.000
Verschillende ontvangsten (verkoop van de kampen en het materieel, verhuring van vervoermiddelen) ...	90.000.000
Fr.	1.830.000.000

Les dépenses budgétaires supportées par le Ministère des Affaires Economiques pour le personnel militaire et de Direction, s'élèvent à 460.000.000 de francs répartis comme suit :

1946	...	fr.	270.000.000
1947	...		170.000.000
1948	...		20.000.000
			fr. 460.000.000

La balance finale du coût de l'opération totale se solderait donc par un mali prévisible de 100.000.000 de francs. »

QUESTION :

2° Est-il question de liquider le Service des Corps Forestiers Militaires ? Comment peut-on expliquer le déficit de 14 millions enregistré pour ce service ?

RÉPONSE :

« Les Corps Forestiers Militaires seront complètement dissous au cours de cette année. La fin ultime des exploitations est prévue pour septembre 1948, après l'achèvement des coupes de bois cédées à la Belgique en zone britannique et française en Allemagne occupée. Le déficit dont question est la différence entre les frais d'exploitation par les Corps Forestiers et le produit de la vente des bois en Belgique au prix intérieur belge.

Il n'est pas douteux que l'exploitation en régie par des troupes militaires est une formule plus coûteuse que l'exploitation privée, à cause des frais généraux inhérents à toute administration militaire. C'est pour ce motif que le Département des Affaires Economiques a poursuivi comme objectif la cession des coupes de bois aux particuliers dès que cette opération a été possible.

Il est cependant à remarquer que, pour ce cas, les dépenses militaires supportées par le budget de la guerre sont en partie couvertes par des recettes correspondantes, ce qui n'est généralement pas le cas pour les autres dépenses à caractère militaire ».

QUESTION :

3° N'estimez-vous pas devoir changer l'intitulé de l'article 312/2 prévoyant une subvention pour la S. N. C. B. pour couvrir le déficit provenant de la réduction de 10 % des tarifs ?

RÉPONSE :

« Cette question a été évoquée à la dernière séance du Comité du Budget qui a chargé le Ministre du Budget de demander des renseignements au Ministre des Communications quant au maintien et au libellé de ces crédits.

En conséquence, j'ai transmis cette question pour réponse à mon collègue du Budget ».

De door het Ministerie van Economische Zaken gedragen begrotingsuitgaven voor het militair en het directiepersoneel bedragen 460.000.000 frank, onderverdeeld als volgt :

1946	...	fr.	270.000.000
1947	...		170.000.000
1948	...		20.000.000
			fr. 460.000.000

De eindbalans van de kosten van de globale verrichting zou dus sluiten met een vermoedelijk tekort van 100 miljoen frank. »

VRAAG :

2° Is er sprake van de Militaire Bosdienst en Houtvesterskorpsen te vereffenen ? Hoe verklaart men het door die dienst geboekte tekort van 14 miljoen ?

ANTWOORD :

« De militaire Houtvesterskorpsen zullen in de loop van dit jaar volledig ontbonden worden. Het einde van de exploitaties is voorzien voor September 1948, na het beëindigen van de aan België afgestane houthak in de Britse en Franse zones in bezet Duitsland. Het bedoelde tekort is het verschil tussen de exploitatiekosten van de Houtvesterskorpsen en de opbrengst van de verkoop van het hout in België tegen de Belgische binnenlandse prijs.

Het kan niet betwijfeld worden, dat de exploitatie in eigen beheer door militaire troepen duurder uitvalt dan de private exploitatie, wegens de aan elk militair bestuur verbonden algemene kosten. Daarom heeft het Departement van Economische Zaken er naar gestreefd de houthak zodra mogelijk aan particuliere ondernemingen over te dragen.

In dit geval moet evenwel worden opgemerkt, dat de door de oorlogsbegroting gedragen militaire uitgaven gedeeltelijk gedekt worden door overeenstemmende ontvangsten, wat over 't algemeen niet het geval is met de andere militaire uitgaven. »

VRAAG :

3° Zijt gij niet van oordeel, dat de titel van artikel 312/2, waarbij een subsidie wordt voorzien voor de N. M. B. S. om het tekort voortkomend uit de vermindering van 10 % op de tarieven te dekken, moet gewijzigd worden ?

ANTWOORD :

« Die vraag werd opgeworpen tijdens de laatste vergadering van het Begrotingscomité, dat de Minister van Begroting er mede belast heeft aan de Minister van Verkeerswezen inlichtingen te vragen over het behoud en de benaming van die kredieten.

Ik heb, bijgevolg, die vraag voor antwoord overgemaakt aan mijn Collega van Begroting. »

Le Gouvernement a, quant à ce dernier point, modifié, par voie d'amendement, non seulement le libellé, mais également le montant des crédits demandés.

L'article 312/2 (texte nouveau, Doc. 389) prévoit « Subvention attribuée à la S.N.C.B. pour couvrir l'insuffisance des recettes d'exploitation, 1.250.000.000 de francs », soit une augmentation de 750.000.000 de francs.

Cet amendement est adopté par 7 voix contre 2 et 3 abstentions.

Un autre amendement du Gouvernement relève le crédit prévu à l'article 312/1 de 1.000.000.000 de francs à 2.140.000.000 de francs (Doc. 288).

Après avoir réduit de 1.000.000.000 de francs à 962 millions de francs le crédit destiné à supporter les différences de prix sur les produits industriels importés (qui devient l'article 312/1 a), il y ajoute :

b) Un crédit en vue de favoriser l'accroissement de la production charbonnière de... fr. 264.000.000

c) Une subvention à l'industrie charbonnière en contrepartie de l'économie à réaliser sur les importations à la suite du relèvement du prix intérieur des fines à coke : 56.000.000

d) Une subvention à l'industrie charbonnière en contrepartie de l'économie à réaliser à la suite du relèvement du prix intérieur des combustibles importés à usage domestique ou artisanal ... fr. 8.000.000

e) Une subvention à l'industrie charbonnière en vue de lui permettre de couvrir les charges résultant de l'octroi d'une prime d'assiduité aux ouvriers mineurs. 350.000.000

f) Une subvention à l'industrie charbonnière en vue de couvrir les charges résultant du rajustement des salaires des ouvriers mineurs à partir du 1^{er} janvier 1948. 500.000.000

Cet amendement est adopté.

La Mission Militaire de Contrôle « Sedichar » est entrée dans la voie de la liquidation.

Par une série d'amendements (doc. 428), le Gouvernement, tout en augmentant de 600.000 francs le crédit prévu pour les traitements et indemnités, diminue le crédit total de 20.000 francs le ramenant à 19.970.000 francs contre un crédit alloué pour 1947 de 57.000.000 de francs et une dépense probable de 50.700.000 francs pour 1946. Ces amendements sont adoptés.

Le total des crédits sollicités à ce titre, compte tenu des amendements gouvernementaux, s'élève à 4 milliards 231.920.000 francs contre 2.341.940.000 francs prévu au budget.

Ministère du Ravitaillement.

Deux questions ont été posées à Monsieur le Ministre du Ravitaillement :

Wat dit laatste punt betreft heeft de Regering, bij amendement, niet alleen de tekst maar tevens het bedrag van de aangevraagde kredieten gewijzigd.

Artikel 312/2 (nieuwe tekst, Stuk 389) voorziet : « Subsidie verleend aan de N. M. B. S. tot dekking van haar tekort aan exploitatieontvangsten : 1.250.000.000 frank », hetzij een verhoging van 750.000.000 frank.

Dit amendement wordt aangenomen met 7 stemmen tegen 2 en 3 onthoudingen.

Een ander amendement van de Regering brengt het in artikel 312/1 voorziene krediet van 1.000.000.000 frank op 2.140.000.000 frank (Stuk 288).

Na het krediet van 1.000.000.000 frank, bestemd om het prijsverschil te dekken van de ingevoerde industriële producten, dat artikel 312/1 a) wordt, op 962.000.000 fr. te hebben gebracht, wordt er aan toegevoegd :

b) een krediet met het oog op het begunstigen van de vermeerdering der steenkolenproductie... fr. 264.000.000

c) een tegemoetkoming aan de steenkolennijverheid als tegenwaarde van de op de invoer te verwezenlijken bezuiniging, ingevolge de verhoging van de binnenlandse prijs van fijnkolen... fr. 56.000.000

d) een tegemoetkoming aan de steenkolennijverheid als tegenwaarde van de te verwezenlijken bezuiniging, ingevolge de verhoging van de binnenlandse prijs van ingevoerde brandstoffen voor huishoudelijk gebruik of ambachtsdoeleinden ... fr. 8.000.000

e) een tegemoetkoming aan de steenkolennijverheid ten einde haar toe te laten de lasten te dekken die voortvloeien uit het verlenen van een stiptheidspremie aan de mijnwerkers ... fr. 350.000.000

f) een tegemoetkoming aan de steenkolennijverheid ten einde de lasten te dekken die voortvloeien uit de wederaanpassing van de lonen der mijnwerkers met ingang van 1 Januari 1948 ... fr. 500.000.000

Dit amendement wordt aangenomen.

De vereffening van de Militaire Contrôlezending « Sedichar » is aan de gang.

Door middel van een reeks amendementen (Stuk n° 428), heeft de Regering het voor de wedden en vergoedingen voorziene krediet met 600.000 frank vermeerderd en tevens het globale krediet met 20.000 frank verminderd, door het te brengen op 19.970.000 fr., tegenover een voor 1947 verleend krediet van 57.000.000 frank en een vermoedelijke uitgave van 50.700.000 frank voor 1946. Die amendementen worden aangenomen.

Het totaal bedrag van de uit dien hoofde aangevraagde kredieten beloopt, mits rekening te houden met de amendementen van de Regering, 4.231.920.000 frank, tegenover 2.341.940.000 frank, voorzien in de Begroting.

Ministerie van Ravitaillering.

Twee vragen werden aan de heer Minister van Ravitaillering gesteld :

QUESTION :

1° Que signifie, à l'article 317/2, la prévision pour appointements à payer aux agents suspendus, quel en est le montant ?

RÉPONSE :

« Prévisions de 2.000.000 sous la rubrique « Rémunérations du personnel des services temporaires » :

a) Destinée à la liquidation des appointements d'une catégorie d'agents ayant été suspendus par la Commission d'Enquête ou licenciés sans avoir obtenu le préavis intégral prévu par leur contrat d'emploi. Le Département, assigné par les intéressés, s'entend condamner, dans certains cas, au principal augmenté des intérêts judiciaires et des dépens.

A ce jour, cinq jugements rendus en cette matière condamnent le Département au paiement d'une somme atteignant 196.000 francs (prévision indéterminée quant au nombre de cas).

b) Destinée à payer les appointements des téléphonistes mises à la disposition du Département par la Régie des T. T.

c) Destinée à la régularisation d'affaires litigieuses concernant d'anciens agents de l'A. M. P. A., mais émarquant actuellement à un autre budget (O. C. R. A., Liquidation C. N. A. A., etc.) »

QUESTION :

2° Comment expliquer que, pour un service en voie de suppression, les dépenses d'équipement et de renouvellement au même article 317/2, s'élèvent à 606.000 francs contre 291.000 francs de crédits alloués en 1947 ?

RÉPONSE :

« 2° Dépenses d'équipement et de renouvellement : 606.000 francs.

Ce poste comprend, en principal, un montant de 500.000 francs pour frais d'installation. Par suite de la suppression de nombreux services tant à Bruxelles qu'en province, le Département est obligé de regrouper les services dans d'autres localités en province et autres bâtiments à Bruxelles, ce qui occasionne inévitablement des frais d'installation, non seulement pour abriter le personnel, mais aussi pour entreposer des tonnes d'archives.

D'autre part, si la dépense occasionnée à la suite de tous ces déménagements est importante, il faut tenir compte de ce que le Ministère des Travaux Publics fait d'appréciables économies par la renonciation des baux de nombreux bâtiments et locaux.

Pour ce qui est de la liquidation de ce Département,

VRAAG :

1° Wat betekent, in artikel 317/2, « Vooruitzicht voor wedden uit te betalen aan geschorste agenten » ? Welk is het juiste bedrag er van ?

ANTWOORD :

« Voorziene uitgaven van 2.000.000 frank onder de rubriek « Bezoldigingen van het personeel der tijdelijke diensten » :

a) bestemd voor de uitbetaling der wedden van een categorie van ambtenaren die werden geschorst door de Onderzoeksc commissie of ontslagen zonder de volle opzegging te hebben bekomen, die voorzien is door hun bediendencontract. Het Departement wordt door belanghebbenden gedagvaard en, in zekere gevallen, veroordeeld tot het betalen van de hoofdsom, verhoogd met de gerechtelijke interesten en met de kosten.

Tot op heden, hebben vijf ter zake uitgesproken vonnissen het Departement veroordeeld tot het betalen van een som die 196.000 frank bedraagt (vooruitzicht onbepaald wat het aantal gevallen betreft).

b) bestemd tot de uitbetaling van de bezoldigingen der telefonisten, die door de Regie van T. T. ter beschikking van het Departement werden gesteld;

c) bestemd tot regularisatie van geschillen betreffende vroegere ambtenaren van de A. M. L., die echter thans onder een andere begroting ressorteren (O. C. R. A., Vereffening van de N. L. V. C., enz.) »

VRAAG :

2° Hoe verklaart men dat voor een dienst waarvan de afschaffing een aanvang heeft genomen de uitgaven voor uitrusting en vernieuwing, in hetzelfde artikel 317/2, 606.000 frank bedragen, tegen 291.000 frank kredieten, verleend in 1948 ?

ANTWOORD :

Uitgaven voor uitrusting en vernieuwing : 606.000 frank.

Die post omvat, in hoofdzaak, een bedrag van 500.000 frank voor inrichtingskosten. Ingevolge de afschaffing van talrijke diensten, zowel te Brussel als in de provincie, ziet het Departement zich genoopt over te gaan tot de hergroepering van de diensten in andere localiteiten, in de provincie, en andere gebouwen, te Brussel, wat onvermijdelijk inrichtingskosten medebrengt, niet alleen om het personeel onder te brengen, maar ook om tonnen archief op te bergen.

Anderzijds, indien de naar aanleiding van die verhuizingen veroorzaakte uitgave belangrijk is, zo moet ook rekening worden gehouden met het feit, dat het Ministerie van Openbare Werken merkelijke besparingen doet door het opzeggen van de huurovereenkomsten van talrijke gebouwen en lokalen.

Wat de vereffening van dit Departement betreft, verwij-

nous renvoyons à l'excellent rapport de M. Detiège, fait au nom de la Commission du Ravitaillement et des Importations sur le Budget de ce Département (doc. 1947-1948, n° 273).

Le montant total du crédit sollicité par ce Département s'élève à 374.954.192 francs.

Ministère des Communications.

Sur un crédit global de 929.130.000 francs sollicité par ce Département, une somme de 725.000.000 de francs est consacrée à la garantie accordée par l'Etat aux opérations de l'Association d'Assurances Mutuelles Maritimes contre les Riques de Guerre (A. M. A. R. I. G.)

En compensation partielle de cette dépense, l'Etat doit recevoir le produit de la vente de bâtiments de commerce et de pêche devenus sa propriété, soit comme butin de guerre, soit au titre de réparation.

La recette à réaliser de ce chef par l'Etat est évaluée à 960.000.000 de francs et est prévue à l'article 322 des recettes de ce budget.

Ministère des Travaux Publics.

Il figure à ce budget pour un total de 1.250.000 francs.

Ministère de la Reconstruction.

QUESTION :

1° En ce qui concerne les subsides à l'O. N. A. C., les membres de la Commission désireraient être mis en possession des comptes pour l'année 1947 de l'œuvre en question (art. 311).

RÉPONSE :

L'exercice 1947 n'étant pas encore clôturé, l'O.N.A.C. se trouve dans l'impossibilité de transmettre ses comptes définitifs relatifs à l'année 1947. Ci-après, les comptes clôturés au 31 janvier 1948 :

a) Frais de fonctionnements :

a) traitements du personnel fr.	6.182.046,25
b) frais généraux	1.391.856,01
c) frais de voyage	206.672,95
Total fr.	7.780.575,21

zen wij naar het uitstekend verslag van de heer Detiège, uitgebracht namens de Commissie voor Ravitaillering en Invoer over de Begroting van dit Departement (Stuk n° 273, 1947-48).

Het totaal bedrag van het door dit departement aangevraagd krediet bereikt 374.954.192 frank.

Ministerie van Verkeerswezen.

Op een gezamenlijk krediet van 929.130.000 frank, door dit departement aangevraagd, wordt een bedrag van 725.000.000 frank voorzien als waarborg verleend door de Staat voor de bewerkingen van de Vereniging van onderlinge verzekering tegen oorlogsrisico (V.O.Z.Q.R.).

Als gedeeltelijke compensatie van deze uitgave moet de Staat de verkoopprijs ontvangen van de handelsvaartuigen en vissersschepen die zijn eigendom zijn geworden, hetzij als oorlogsbuit, hetzij ten titel van oorlogsherstelling.

De door de Staat uit dien hoofde te boeken ontvangst wordt geraamd op 960.000.000 frank en wordt voorzien in artikel 322, ontvangsten, van deze Begroting.

Ministerie van Openbare Werken.

Het komt op deze Begroting voor met een gezamenlijk bedrag van 1.250.000 frank.

Ministerie van Wederopbouw.

VRAAG :

1° Betreffende de toelagen aan het N.W.O.S. zouden de Commissarissen in het bezit wenselijk gesteld te worden van de rekeningen voor het jaar 1947 van dit werk (art. 311).

ANTWOORD :

Aangezien het dienstjaar 1947 nog niet afgesloten is, verkeert het N. W. O. S. in de onmogelijkheid zijn eindrekeningen voor het jaar 1947 over te maken. Hierbij de rekeningen afgesloten op 31 Januari 1948.

a) Werkingskosten :

a) wedden van het personeel fr.	6.182.046,25
b) algemene onkosten	1.391.856,01
c) reiskosten	206.672,95
Totaal fr.	7.780.575,21

b) *Aide aux anciens combattants de la guerre 1914-1918 :*

a) anciens combattants fr.	12.905.485,10
b) déportés et prisonniers politiques ...	7.271.432,33

Total fr. 20.176.917,43

c) *Aide aux anciens combattants de la guerre 1940-1945 :*

a) anciens combattants fr.	19.925.355,72
b) prisonniers politiques	6.011.168,58
c) membres de la résistance armée ...	1.917.292,58

Total 27.853.816,88

d) réadaptation professionnelle 559.272,42

e) fonds privés — intervention en faveur
des anciens combattants 2.451.982,20

QUESTION :

2° Quel est le cadre des fonctionnaires et employés de l'O. N. A. C., et quelle est leur rémunération ?

RÉPONSE :

Ci-dessous, vous trouverez le cadre des fonctionnaires et employés ainsi que les traitements existants à l'O.N.A.C.

I. — *Administration centrale.*b) *Tegemoetkoming aan oudstrijders van de oorlog 1914-1918 :*

a) oudstrijders fr.	12.905.485,10
b) gedeporteerden en politieke gevangenen... ..	7.271.432,33

Totaal fr. 20.176.917,43

c) *Tegemoetkoming aan oudstrijders van de oorlog 1940-1945 :*

a) oudstrijders fr.	19.925.355,72
b) politieke gevangenen	6.011.168,58
c) leden van de gewapende weerstand	1.917.292,58

Totaal fr. 27.853.816,88

d) beroepswederaanpassing 559.272,42

e) private fondsen — russenkomst ten
voordele van de oudstrijders 2.451.982,20

VRAAG :

2° Welk is het kader van de ambtenaars en bedienden van het N. W. O. S., alsook hun vergoeding ?

ANTWOORD :

Hieronder vindt U het kader der ambtenaren en bedienden van het N. W. O. S. met wedden.

I. — *Hoofdbestuur.*

Grade.	Nombre d'emplois prévus au cadre.		Barème.	Graad.
	Aantal plaatsen voorzien bij het kader.		Weddeschaal.	
Secrétaire Général-Trésorier ...	1	X. B	249.750,00	Algemene Secretaris-Schatbewaarder.
Secrétaire Général adjoint... ..	1	IX. A	148.500,00	Adjunct Secretaris Generaal.
Directeur	2	VIII. B	148.500,00	Directeur.
Chef de bureau... ..	4	VI. B	87.750,00	Bureauhoofd.
Traducteur	1	IV. D	54.000,00	Vertaler.
Sous-chef de bureau	5	IV. B	60.750,00	Onder-Bureauhoofd.
Vérificateur	1	III. C	45.900,00	Verificateur.
Assistante sociale	2	III. C	40.500,00	Maatschappelijke Assistentie.
Rédacteur	11	III. B	40.500,00	Opsteller.
Sténo-dactylographe	5	II. B	37.800,00	Steno-Typiste.
Commis	17	II. A	33.750,00	Klerk.
Dactylographe	6	I. E	32.400,00	Typiste.
Huissier	3	I. B	27.000,00	Deurwachter.
Ouvrier	1	IOI. B	28.620,00	Werkman.
Conclerge... ..	1	IOI. A	27.000,00	Huisbewaarder.

II. — Services provinciaux.

Chef de bureau	5	VI. B	87.750,00
Sous-chef de bureau	2	IV. B	60.750,00
Rédacteur	11	III. B	40.500,00
Sténo-dactylographe	4	II. B	37.800,00
Commis	13	II. A	33.750,00
Assistante sociale	16	III. C	40.500,00
Dactylographe	4	I. E	32.400,00

II. — Provinciale diensten.

Bureelhoofd.
Onder-Bureelhoofd.
Opsteller.
Steno-Typiste.
Klerk.
Maatschappelijke Assistentie.
Typiste.

QUESTION :

3° Quelle est la répartition des subsides prévus à l'article 312/1 ?

RÉPONSE :

Ci-après la répartition des subsides prévus à l'article 312/1 :

a) subsides aux homes pour prisonniers politiques : 1.825.000 francs ;

b) subsides aux homes s'occupant des enfants des victimes de la guerre : 24.535.000 francs (dont 4.000.000 de francs pour les homes s'occupant spécialement de la réadaptation ; selon des méthodes nouvelles, des enfants des victimes du devoir militaire et civique) ;

c) subsides aux œuvres ou organismes s'occupant des victimes de la guerre et de leurs ayants droit : 1.000.000 de francs (aide aux services sociaux des différentes œuvres s'occupant des victimes civiles de la guerre).

Vous trouverez, ci-dessous, la liste des différents homes agréés par le Département et qui peuvent actuellement bénéficier de subsides dans les conditions prévues aux arrêtés des 28 juin 1945 et des 8 juillet 1946 (*Moniteur* du 19 juillet 1946).

Homes.	Œuvres de patronage.	Nombre de lits.
a) Homes pour prisonniers politiques.		
Westerloo (fermé le 31-3-48).	Armée secrète.	150
Rotheux-Rimièrè.	Com. d'assistance publique, Seraing.	15
Rhode St-Genèse.	U. S. R. A.	15
Limelette.	Solidarité.	19

b) Homes s'occupant des enfants de victimes de la guerre.

Dworp.	Fostachild.	60
La Panne.	Solidarité.	53
Jodoigne.		120
Meldert.		100

VRAAG :

3° Welke is de verdeling der toelagen voorzien bij artikel 312/1 :

ANTWOORD :

Hieronder de verdeling der toelagen voorzien bij artikel 312/1 :

a) subsidiën aan tehuizen voor politieke gevangenen : 1.825.000 frank ;

b) subsidiën aan tehuizen die zich bezig houden met de kinderen der oorlogsgetroffenen : 24.535.000 frank (waarvan 4.000.000 frank voor tehuizen die zich bijzonder volgens nieuwe methodes met de wederaanpassing voor kinderen van de slachtoffers der militaire en burgerplichten bezighouden) ;

c) subsidiën aan werken of organismen die zich met de oorlogsgetroffenen of hun rechthebbenden bezighouden : 1.000.000 frank (tegemoetkoming aan de sociale diensten der verschillende werken die zich met de oorlogsgetroffenen bezighouden).

Hieronder vindt U de verschillende tehuizen die aangenomen zijn door het Departement en, voor 't oogenblik subsidiën kunnen genieten volgens de voorwaarden voorzien bij besluiten d.d. 28 Juni 1945 en 8 Juli 1946 (*Staatsblad* d.d. 19 Juli 1946).

Tehuizen.	Patronerende werken.	Aantal bedden.
a) Tehuizen voor politieke gevangenen.		
Westerloo (gesloten 31-3-48).	Geheim Leger.	150
Rotheux-Rimièrè.	Com. van Openb. Onderstand, Seraing.	15
St-Genesius-Rhode.	U. S. R. A.	15
Limelette.	Solidariteit.	19

b) Tehuizen die zich bezig houden met de kinderen der oorlogsgetroffenen.

Dworp.	Fostachild.	60
De Panne.	Solidariteit.	53
Geldenaken.		120
Meldert.		100

Ste-Maria-Lierde.	A. E. P.	65
La Panne.		90
Wesembeck.	A. I. V. G.	55
Boitsfort.		15
Marquain.	Ecole artisanale du Bahad.	50
St-Cergue (Suisse).	Armée secrète.	
Berchem.		100
Anvers.	A. I. V. G. (aide	
Auderghem.	aux Juifs	40
Profondsart.	victimes de	55
Ronquières.	la guerre).	75
Anderlecht.		20
Belœil.	Armée secrète.	50

QUESTION :

4° Quel est le détail des subsides prévus à l'article 314/1 ?

RÉPONSE :

Le crédit de 750.000 francs, prévu à l'article 314/1, doit servir particulièrement au remboursement, à la Confédération Nationale des Prisonniers Politiques et Ayants Droit, des frais supportés à titre d'avance par celle-ci du fait de sa collaboration importante avec le Département, par application de la loi relative au Statut des Prisonniers Politiques.

Ce crédit servira aussi à rembourser à d'autres œuvres les frais qu'elles auraient supportés à titre d'avances du fait de leur collaboration avec le Département.

Le remboursement de ces frais se fait sur présentation d'un état de frais détaillé et sous la forme d'un arrêté de subside signé par le Régent.

QUESTION :

5° Qui effectue la répartition des subsides prévus à l'article 314/2 ?

RÉPONSE :

Les subsides prévus à l'article 314/2 seront distribués au moyen d'un arrêté du Régent et moyennant un avis favorable de l'Inspection du Budget.

QUESTION :

6° L'article 310/7 prévoit une somme de 750.000 francs pour missions à l'étranger. A quoi voit-on que ce crédit fut majoré par rapport à celui octroyé pour 1947 ? Cette somme fut-elle dépensée en 1947 ?

RÉPONSE :

Le crédit prévu à l'article 310/7 se répartit comme suit :

Ste-Maria-Lierde.	A. E. P.	65
De Panne.		90
Wezembeek.		55
Boschvoorde.	A. I. V. G.	15
Marquain.	Ecole artisanale du Bahad.	50
St-Cergue (Zwitserland).	Geheim Leger.	
Berchem.		100
Antwerpen.	A. I. V. G. (Hulp aan de	
Oudergem.	Joden oorlogsgetroffenen).	40
Profondsart.		55
Ronquières.		75
Anderlecht.		20
Belœil.	Geheim Leger.	50

VRAAG :

4° Welk is het detail der toelagen voorzien bij artikel 314/1.

ANTWOORD :

« Het krediet van 750.000 frank voorzien bij artikel 314/1 moet in 't bijzonder dienen om aan de Nationale Confederatie der Politieke Gevangenen en Rechthebbenden de onkosten terug te betalen die ze voorgesloten heeft, tengevolge van haar belangrijke medewerking met het Departement, in de uitvoering van de wet betreffende het Statuut der Politieke Gevangenen.

Dit krediet zal ook dienen om aan andere werken de onkosten terug te betalen die ze zouden voorgesloten hebben tengevolge van hun medewerking met het Departement.

De terugbetaling van deze onkosten gebeurt op voorlegging van een uitgewerkte staat van onkosten en onder vorm van een subsidie-besluit getekend door de Regent. »

VRAAG :

5° Door wie worden de toelagen voorzien bij artikel 314/2 verdeeld ?

ANTWOORD :

« De toelagen voorzien bij artikel 314/2 zullen verdeeld worden bij middel van een Regentsbesluit en mits gunstig advies van de Inspectie van Begroting. »

VRAAG :

6° Artikel 310/7 voorziet een som van 750.000 frank voor opdrachten naar het buitenland. Wat legt uit dat dit krediet werd verhoogd tegenover het krediet toegestaan voor 1947 ? Werd deze som uitgegeven in 1947 ?

ANTWOORD :

« Het krediet voorzien bij artikel 310/7 is te verdelen als volgt :

1) frais de déplacement et de séjour des fonctionnaires appelés à participer à des réunions à l'étranger ou à examiner sur place les réalisations de pays étrangers ... fr. 150.000

2) indemnité forfaitaire pour frais de séjour au personnel du service des missions se déplaçant à l'étranger ... 600.000

Total : fr. 750.000

L'augmentation du crédit résulte de ce dernier poste.

Le crédit de 600.000 francs fut calculé pour six mois, durée probable des missions à l'étranger.

Le service des missions est transféré du Commissariat Belge au Rapatriement, au Département depuis le 1^{er} avril 1947 (arrêté du 3 novembre 1947).

Les indemnités prévues pour 1947 ont été imputées sur le crédit de 5.000.000 de francs, inscrit à l'article 49/3 du Budget du Ministère de la Reconstruction pour l'exercice 1947 (voir document parlementaire n° 88, Chambre, relatif aux crédits supplémentaires, p. 122).

QUESTION :

7° A combien s'élèvent chacun des trois postes prévus à l'article 317/2 et s'élevant au total à 750.000 francs ?

RÉPONSE :

« Le crédit de 750.000 francs prévu à l'article 317/2 se répartit comme suit :

1) frais de réceptions et de cérémonies : 200.000 francs.

2) organisation de manifestations patriotiques et d'intervention éventuelle du Département dans les frais de telles manifestations : 200.000 francs.

3) organisation d'expositions, de concours, etc., y compris les frais de participation à des conférences internationales : 350.000 francs ».

QUESTION :

8° A combien s'élèvent les subsides à l'O.N.I.G. ? Les fonctionnaires de cette œuvre sont-ils payés aux frais de l'Etat ? Quel en est éventuellement le cadre et la rémunération ?

RÉPONSE :

« Les subsides prévus en faveur des Œuvres nationales pour invalides de guerre pour l'exercice 1948 se répartissent comme suit :

A) Budget des dépenses ordinaires du Ministère de la

1) verplaatsings- en verblijfkosten der ambtenaren die in het buitenland aan vergaderingen moeten deelnemen of die ter plaatse realisaties van vreemde landen moeten onderzoeken ... fr. 150.000

2) forfaitaire vergoeding voor verplaatsingskosten voor de personen van de dienst der zendingen die zich naar het buitenland begeven ... 600.000

Totaal : fr. 750.000

De verhoging van het krediet vloeit voort uit deze laatste post.

Het krediet van 600.000 frank werd berekend voor zes maanden, vermoedelijke duur der zendingen in het buitenland.

De dienst der zendingen werd van het Belgisch Commissariaat van Repatriëring naar het Departement overgebracht sedert 1 April 1947 (Besluit d.d. 3 November 1947).

De vergoedingen voorzien voor 1947 werden aangerekend op het krediet van 5.000.000 frank ingeschreven onder artikel 49/3 van de Begroting van het Ministerie van Wederopbouw voor het dienstjaar 1947 (zie parlementair stuk n° 88 — Kamer, betreffende de bijkredieten, blz. 122).

VRAAG :

7° Hoeveel bedraagt ieder der drie posten voorzien bij artikel 317/2 voor een totaal van 750.000 frank ?

ANTWOORD :

« Het krediet van 750.000 frank voorzien onder artikel 317/2 is onderverdeeld als volgt :

1) receptie en ceremoniekosten : 200.000 frank.

2) inrichten van vaderlandlievende betogingen en eventuele tussenkomst van het Departement in de kosten van deze betogingen : 200.000 frank.

3) inrichten van tentoonstellingen, wedstrijden, enz., de deelnemingskosten aan de internationale conferenties inbegrepen : 350.000 frank. »

VRAAG :

8° Hoeveel bedraagt de toelage aan het N.W.O.I. ? Worden de ambtenaren van dit werk op Staatskosten betaald ? Eventueel kader en bezoldiging ?

ANTWOORD :

« De toelagen voorzien voor de Nationale Werken voor Oorlogsinvaliden voor het dienstjaar 1948 zijn onderverdeeld als volgt :

A) Begroting der gewone uitgaven van het Ministerie

Reconstruction (Document parlementaire n° 4 B, Chambre, pp. 4 et 26) :

a) Art. 11/3, Frais de fonctionnement (personnel et matériel) fr.	13.863.200
b) Art. 11/4, Dépenses en faveur des invalides de la guerre 1914-1918	83.946.500

B) Budget des dépenses résultant de la guerre (Doc. parlementaire n° 40, Chambre, pp. 26 et 123) :

a) Art. 311/8, Subside spécial en vue de venir en aide aux victimes de la guerre 1940	16.677.800
---	------------

Total des subsides octroyés... .. fr. 114.487.500

Ci-après le cadre et la rémunération du personnel de l'O. N. I. G. :

I. — Administration Centrale.

van Wederopbouw (Parlementair stuk n° 4 B, Kamer, blz. 4 en 26) :

a) Art. 11/3, Werkingskosten (personeel en materieel) fr.	13.863.200
b) Art. 11/4, Uitgaven ten gunste der invaliden van de oorlog 1914-1918... ..	83.946.500

B) Begroting der uitgaven voortvloeiend uit de oorlog (Parlementair stuk n° 40, Kamer, blz. 26 en 123) :

a) Art. 311/8, Speciale subsidie ter ondersteuning van de oorlogsslachtoffers van 1940	16.677.800
--	------------

Totaal der toegestane toeslagen ... fr. 114.487.500

Hieronder kader en bezoldiging van het personeel van de N. W. O. I. :

I. — Hoofdbestuur.

Grade.	Nombre d'emplois prévus au cadre.		Barème.	Grade.
Graad.	Aantal plaatsen voorzien bij het kader.		Weddeschaal.	Graad.
Secrétaire général	1	X. B	249.750,00	Secretaris Generaal.
Directeur général	2	X. A	229.500,00	Directeur Generaal.
Directeur... ..	6	VIII. B	148.500,00	Directeur.
Conseiller adjoint	2	VII. A	108.000,00	Adjunct Adviseur.
Chef de division	7	VI. E	108.000,00	Afdelingshoofd.
Inspecteur de la comptabilité	1	VI. C	87.750,00	Inspecteur der Boekhouding.
Chef de bureau	11	VI. B	87.750,00	Bureelhoofd.
Assistante sociale nationale ...	1	VI. B	87.750,00	Nationale Maatschappelijke Assistente.
Sous-chef de bureau	8	IV. B	60.750,00	Onderbureelhoofd.
Assistante sociale provinciale	2	IV. D	54.000,00	Provinciale Maatschappelijke Assistente.
Secrétaire d'administration ...	2	V. D	81.000,00	Bestuurssecretaris.
Traducteur	1	IV. D	54.000,00	Vertaler.
Vérificateur... ..	1	III. C	45.900,00	Verificateur.
Assistante sociale	6	III. C	40.500,00	Maatschappelijke Assistente.
Sténo-dactylographe	6	III. C	40.500,00	Steno-Typiste.
Rédacteur	24	III. B	40.500,00	Opsteller.
Commis... ..	45	II. A	33.750,00	Klerk.
Dactylo (sténo)	3	II. B	37.800,00	Typiste (steno).
Téléphoniste	1	I. E	32.400,00	Telefoniste.
Dactylographe	4	I. E	32.400,00	Typiste.
Classeur... ..	—	I. B	27.000,00	Klasseerder.
Huissier... ..	5	I. B	27.000,00	Deurwachter.
Médecin-inspecteur	1	—	50.000,00	Geneesheer-Inspecteur.
Adjoint	1	—		Adjunct.
Pharmacien... ..	1	—	87.750,00	Apotheker.
Nettoyeuse				Kuisvrouw.

II. — *Services extérieurs.*

Directeur	1	VIII. B	148.500,00
Chef de division	2	VI. E	108.000,00
Trésorier-secrétaire	6	—	18.700,00
Chef de bureau	4	VI. B	87.750,00
Sous-chef de bureau	3	IV. B	60.750,00
Rédacteur	9	III. B	40.500,00
Infirmière-visiteuse	1	III. C	40.500,00
Commis	4	II. A	33.750,00
Secrétaire permanent	19	—	15.700,00
Dactylographe	1	I. E	32.400,00
Huissier	2	I. B	27.000,00
Garçon de bureau	3	I. B	27.000,00
Concierge	1	III. A	27.000,00
Nettoyeuse	1	salaire	uurloon

Sur un crédit total de 1.026.797.800 francs, 254 millions 765.000 francs sont prévus au chapitre des dépenses d'administration; au chapitre des subventions il est prévu 128.787.800 francs.

26.000.000 de francs sont attribués à l'O.N.A.C., tandis que 16.677.800 francs de crédit sont prévus pour l'Œuvre Nationale des Invalides de la Guerre.

L'intervention de l'Etat dans les frais généraux des coopératives des dommages de guerre est chiffrée, pour 1948, à 53.000.000 de francs.

Une somme de 326.970.000 francs est prévue au Budget pour « allocation exceptionnelle et allocation pour charge de famille aux bénéficiaires du Statut des Prisonniers Politiques et à leurs ayants droit.

Un crédit de 100.000.000 de francs est sollicité pour l'achat de matériaux standardisés destinés aux sinistrés.

Ministère de la Santé Publique et de la Famille.

Le total des crédits réclamés par ce Département s'élève à 21.500.000 francs et est entièrement consacré aux frais d'expertise et aux soins aux victimes de la guerre.

Ministère des Finances.

Sur un total de 2.956.220.000 francs, la presque totalité, soit 2.500.000.000 de francs, est destinée à la dotation à verser à la Caisse Autonome des Dommages de Guerre.

La question suivante fut posée à Monsieur le Ministre des Finances:

II. — *Buitendiensten.*

Directeur.	148.500,00
Afdelingshoofd.	108.000,00
Schatbewaarder-Secretaris.	18.700,00
Bureelhoofd.	87.750,00
Onderbureelhoofd.	60.750,00
Opsteller.	40.500,00
Verpleegster-bezoekster.	40.500,00
Klerk.	33.750,00
Bestendig secretaris.	15.700,00
Typiste.	32.400,00
Deurwachter.	27.000,00
Loopjongen.	27.000,00
Huisbewaarder.	27.000,00
Kuisvrouw.	uurloon

Op een gezamenlijk krediet van 1.026.797.800 frank, worden 254.765.000 frank voorzien in het hoofdstuk van de bestuursuitgaven; in het hoofdstuk der subsidiën wordt een bedrag van 128.787.800 frank voorzien.

26.000.000 frank worden toegekend aan het N.W.O.S., terwijl een krediet van 16.677.800 frank wordt uitgetrokken voor het Nationaal Werk voor Oorlogsinvaliden.

De Rijkstussenkost in de algemene onkosten van de Coöperatieven voor oorlogsschade wordt voor 1948 berekend op 53.000.000 frank.

Een bedrag van 326.970.000 frank wordt op de Begroting voorzien voor « Uitzonderlijke vergoeding en vergoeding voor familielast aan de rechthebbenden van het Statuut van de politieke gevangenen en aan hun rechthebbenden.

Een krediet van 100.000.000 frank wordt aangevraagd voor de aankoop van voor de geteisterden bestemde gestandaardiseerde materialen.

Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin.

De door dit Departement aangevraagde kredieten bedragen te zamen 21.500.000 frank en zijn volledig bestemd voor het dekken van de expertise-kosten en voor de verzorging van de oorlogsslachtoffers.

Ministerie van Financiën.

Op een totaal van 2.956.220.000 frank, is een bedrag van 2.500.000 frank bestemd voor de aan de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade te storten Dotatie.

De volgende vraag werd aan de heer Minister van Financiën gesteld:

QUESTION :

L'article 311/1 des dépenses prévoit un subside de 24.782.000 francs, destiné à couvrir les frais de fonctionnement de l'Office des Séquestres.

Ne serait-il pas possible de couvrir ces frais par un pourcentage à payer par les établissements placés sous séquestre ?

RÉPONSE :

La proposition de M. le Rapporteur retient mon attention. Elle a été soumise à un examen de la part des instances compétentes, mais jusqu'à présent il ne m'est pas encore possible de déterminer mon point de vue à ce sujet.

Ministère du Budget.

Il était prévu à ce titre une somme de 6.300.500.000 fr. au titre d'intervention de l'Etat en matière de politique des prix.

Par un premier amendement (doc. 295), introduit le 9 mars 1948, le Gouvernement propose de porter ce crédit à 7.800.000.000, soit une augmentation de 1.499.500.000 de francs, qui se justifiait à ce moment par un relèvement des bons d'allocations compensatoires et par l'introduction d'une allocation compensant la hausse des loyers. Par un second amendement (doc. 408, déposé le 20 avril), le Gouvernement propose de réduire le crédit de 7.800.000.000 de francs à 6.600.000.000 de francs et de consacrer cette réduction de 1.200.000.000 de francs à l'encouragement à la construction d'habitations à bon marché.

Cette mesure fut prise à la suite des résolutions adoptées par la Conférence Nationale du Travail au cours de sa réunion du 30 mars 1948.

Cet amendement est adopté.

Recettes résultant de la guerre.

Le total des recettes s'élève à 2.710.355.000 francs, les prévisions pour 1947, figurant au Budget des Voies et Moyens de cet exercice, s'élevaient à 1.942.339.500, soit pour cette année une majoration de 767.955.500 francs.

Les recettes les plus conséquentes sont :

1° A l'article 322. — Le produit de la réalisation des navires devenus la propriété de l'Etat par saisie ou par attribution au titre de réparation, qui est estimé à 960.000.000 de francs.

Il nous avait semblé intéressant de nous informer du montant et de la destination du produit de la vente de machines et installations industrielles qui nous ont été délivrées par les puissances alliées au titre de réparation.

VRAAG :

Artikel 311/1 der uitgaven voorziet een subsidie van 24.782.000 frank bestemd om de kosten van werking van de Dienst van het Sequester te dekken.

Zou het niet mogelijk zijn deze kosten te dekken door een percentage betaald door de onder sequester gestelde instellingen ?

ANTWOORD :

« Het voorstel van de heer verslaggever weerhoudt mijn aandacht. Het werd door de bevoegde instanties ter studie gelegd; doch het is mij vooralsnu nog niet mogelijk mijn standpunt daaromtrent te bepalen. »

Ministerie van Begroting.

Onder die titel werd een bedrag van 6.300.500.000 fr. voorzien als tussenkomst van de Staat in zake prijzen-politiek.

Door een eerste amendement (Stuk 295), ingediend op 9 Maart 1948, heeft de Regering voorgesteld, dit krediet op te voeren tot 7.800.000.000, hetzij een verhoging van 1.499.500.000 frank, hetgeen op dat ogenblik werd gerechtvaardigd door een verhoging van de bons voor compensatievergoedingen en door de invoering van een compensatievergoeding voor de verhoging van de huurprijzen. Door een tweede amendement (Stuk 408, ingediend op 20 April), heeft de Regering voorgesteld het krediet van 7.800.000.000 frank terug te brengen tot op 6.600.000.000 frank, en die vermindering van 1 milliard 200.000.000 frank aan te wenden tot aanmoediging van het bouwen van goedkope woningen.

Die maatregel werd genomen ingevolge de door de Nationale Arbeidsconferentie op haar vergadering van 30 Maart 1948 goedgekeurde besluiten.

Dit amendement werd goedgekeurd.

Ontvangsten voortvloeiend uit de oorlog.

Deze ontvangsten bedragen te zamen 2.710.355.000 fr.; de ramingen voor 1947, voorkomend op de Rijksmiddelenbegroting voor dit dienstjaar, beliepen 1.942.339.500 frank, hetzij voor dit jaar een verhoging van 767.955.500 frank.

De belangrijkste ontvangsten zijn :

1° In artikel 322. — De opbrengst van de verkoop der schepen, eigendom geworden van de Staat door beslaglegging of door toekenning als oorlogsherstelling, die geraamd wordt op 960.000.000 frank.

Wij hebben het belangwekkend geoordeeld, inlichtingen in te winnen over het bedrag en de bestemming van de opbrengst van de verkoop van machines en nijverheidsinstallaties die ons door de geallieerde mogendheden werden geleverd als oorlogsherstelling.

M. le Ministre du Budget nous a fait parvenir à ce sujet la réponse suivante :

« L'article 322 du Budget des recettes et dépenses résultant de la guerre ne prévoit que le produit de la réalisation de navires par l'entremise du Ministère des Communications. Les autres recettes résultant de paiements par l'Allemagne au titre de réparation n'ont pas encore été inscrites comme recettes réelles, mais figurent provisoirement à l'article 653 du Budget pour l'exercice 1948, dans l'attente d'un règlement définitif en matière de paiement au titre de réparation. La recette globale à résulter des fournitures faites par l'Allemagne au titre de réparation (y compris machines, usines, etc.) fut évaluée à 73 millions 500.000 francs pour l'exercice 1948 par l'Office de Récupération économique. Dès que sera connue la destination de ces recettes, celles-ci seront inscrites comme recettes budgétaires ».

2° A l'article 312. — Le bénéfice résultant de la différence entre le prix coûtant des marchandises par les Missions Economiques et le prix facturé par celles-ci aux organismes distributeurs est estimé à 250.000.000 de francs.

3° A l'article 314. — La part de l'Etat dans les recettes à résulter des ventes de matériel par l'O.M.A. est évaluée à 270.000.000 de francs.

Amendement au projet de loi.

Le Gouvernement propose d'insérer dans le projet de loi un article 8 (nouveau), tendant à attacher la garantie de bonne fin de l'Etat à concurrence d'un maximum de trois cents millions de francs à des crédits destinés à permettre à certains charbonnages de combler les pertes non couvertes par le jeu de la compensation pendant la période allant du 1^{er} septembre 1947 au 30 septembre 1948. (Voir texte doc. 288, p. 2.)

D'autre part, il a déposé un amendement ajoutant au projet de loi un « Chapitre III — Dispositions diverses — Art. 9 (nouveau) » et tendant à permettre à l'Etat, lorsque, par suite de la suppression ou de la diminution de ses interventions, les prix maxima de certains produits ont été majorés, d'ordonner le versement à son profit, par les industriels et commerçants qu'il désigne, de la part des interventions sur matières premières, produits en cours de transformation et produits finis, compensée par la majoration de prix. (Voir texte doc. 326, p. 2.)

Votre Commission a adopté ces deux amendements.

Le Budget des recettes et des dépenses résultant de la guerre a été adopté par votre Commission par 10 voix et 2 abstentions.

Le présent rapport a été adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur,

F. TIELEMANS.

Le Président,

F. VAN BELLE.

De heer Minister van Begroting liet ons dienaangaande het volgend antwoord geworden :

« Het artikel 322 van de begroting van ontvangsten en uitgaven voortvloeiend uit de oorlog, voorziet enkel de opbrengst van de verkoop van schepen door tussenkomst van het Ministerie van Verkeerswezen. De overige ontvangsten voortkomend uit herstelbetalingen door Duitsland werden nog niet als werkelijke ontvangsten geboekt, maar komen voorlopig voor op artikel 653 van de Begroting voor Orde van 1948, in afwachting van een definitieve regeling op het stuk van herstelbetalingen. De globale ontvangst die moet voortvloeien uit door Duitsland als herstelbetaling geleverde goederen (waarin begrepen machines, fabrieken, enz.) werd door de dienst voor Economische Recuperatie geraamd op 73.500.000 frank voor het dienstjaar 1948. Zodra de bestemming dezer ontvangsten gekend is, zullen deze laatste als budgetaire ontvangsten geboekt worden. »

2° In artikel 312. — De winst voortvloeiend uit het verschil tussen de kostprijs der door de Economische Zendingen ingevoerde waren en de door deze laatste aan de verdelende organismen gefactureerde prijs wordt geraamd op 250.000.000 frank.

3° In artikel 314. — Het aandeel van de Staat in de ontvangsten voortkomende van de verkoop van materieel door de D. O. H. wordt geraamd op 270.000.000 frank.

Amendementen op het wetsontwerp.

De Regering stelt voor in het wetsontwerp een artikel 8 (nieuw) op te nemen dat er toe strekt, namens de Staat, de toekenning te waarborgen, tot een maximum van driehonderd miljoen frank, van kredieten bestemd tot het vergoeden aan sommige steenkolenmijnen van verliezen die niet gedekt zijn door het compensatiestelsel tijdens de periode van 1 September 1947 tot 30 September 1948. (Zie tekst stuk n° 288, blz. 2.)

Anderzijds, heeft zij een amendement ingediend tot toevoeging aan het wetsontwerp van een « Hoofdstuk III ». — Diverse bepalingen. — Art. 9 (nieuw) » dat er toe strekt aan de Staat toe te laten, wanneer ingevolge de afschaffing of de vermindering van de tussenkomsten, de maximumprijzen van sommige producten verhoogd werden, de storting te zijnen bate, door de industriëlen en handelaars, die hij aanduidt, te bevelen van het deel der tussenkomsten voor grondstoffen, producten in verwerking en afgewerkte producten, door de prijsverhoging gecompenseerd. (Zie tekst stuk n° 326, blz. 2.)

Uw Commissie heeft beide amendementen goedgekeurd.

De Begroting van ontvangsten en uitgaven voortvloeiend uit de oorlog werd door uw Commissie goedgekeurd met 10 stemmen en 2 onthoudingen.

Dit verslag werd eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,

F. TIELEMANS.

De Voorzitter,

F. VAN BELLE.